



率标识实施规则》和《房间空气调节器能源效率标识实施规则》(修订)的公告..... 7

- 关于支持循环经济发展的投融资政策措施意见的通知..... 8
- 境内自然人在浦东新区投资设立中外合资、中外合作经营企业试行办法(上海)... 8
- 关于加强上海世博会期间市界陆路道口危险物品运输安全管理的通告(上海)..... 8
- 危险物品治安管理条例八条严管措施(浙江)... 9

二、相关新信息

- 国家工商行政管理总局、国家知识产权局公布 2009 年知识产权保护情况..... 9
- 上海市政府发表公开信，要求企业安全生产..... 10

一、相关新法令、新政策

- 关于做好外商投资项目下放核准权限工作的通知

【发布单位】国家发展和改革委员会  
 【发布文号】发改外资(2010)914号  
 【发布日期】2010-05-04  
 【提 示】该通知对外商投资项目核准权限下放等事项规定如下：

|          |  |
|----------|--|
| 下放核准权限   | 原由国家发展和改革委员会核准的《外商投资产业指导目录》中总投资(包括增资)3亿美元以下的鼓励类、允许类项目,除《政府核准的投资项目目录》规定需由国务院有关部门核准之外,由省级发展改革委核准。  |
| 严格项目管理   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 《外商投资产业指导目录》中限制类项目核准权限暂不下放;</li> <li>▪ 国家法律法规和国务院文件对项目核准有专门规定的,从其规定。</li> </ul>   |
| 提高利用外资质量 | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 鼓励外资投向高端制造业、高新技术产业、现代服务业、新能源和节能环保产业,促进外商投资使用新技术、新工艺、新材料、新设备,改造和提升传统产业。</li> <li>▪ 严格限制“两高一资”和低水平、过剩产能扩张及盲目重复类项目建设。</li> </ul> |
| 简化       | 主动简化核准程序,缩短核准时间,增强   |

ルギー効率表示実施規則」及び「ルームエアコンディショナーのエネルギー効率表示実施規則」(改正)の公布についての公告..... 7

- 循環經濟發展を支持する投資・融資政策措置意見についての通知..... 8
- 国内自然人在浦东新区において中外合弁、中外合作經營企業を投資、設立することの試行弁法(上海)..... 8
- 上海万博開催期間において市道路境における危険物輸送安全管理についての通告(上海). 8
- 危険物治安管理条例に係る 8 条の厳格な管理措置(浙江)..... 9

二、関連する新情報

- 国家工商行政管理总局、国家知的財産権局が 2009 年の知的財産権の保護状況を公表した..... 9
- 上海市政府が公開書簡を公表し、企業に安全生产を求める..... 10

一、関連する新法令、新政策

- 外商投資プロジェクト認可権限の委譲を遂行することについての通知

【発布機関】国家發展改革委員会  
 【発布番号】发改外资[2010]914号  
 【発布日】2010-05-04  
 【コメント】本通知は、外商投資プロジェクト認可権限委譲等の事項について、下記の通り定めている。

|                |   |
|----------------|---|
| 審査許可権限の委譲      | 以前、国家發展と改革委員会が認可した「外商投資産業指導目錄」中の投資総額(増資を含む)が 3 億ドル以下の奨励類、許可類プロジェクトは、「政府が認可した投資プロジェクト目錄」において国务院関連部門の認可が必要と定められているものを除き、省レベルの發展改革委員会が認可する。  |
| プロジェクト管理を厳格化する | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 「外商投資産業指導目錄」における制限類プロジェクトの認可権限は、現時点とあえず委譲しない。</li> <li>▪ 国家法律法規及び国务院による文書において、プロジェクト認可について特別規定がある場合、その規定に従う。</li> </ul>  |
| 外資利用の品質を向上させる  | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 外資がハイエンド製造業、ハイテク産業、現代サービス業、新エネルギーと省エネ環境保護産業に投入することを奨励し、外商投資が新技術、新工程、新素材、新設備を利用することを促進し、伝統産業を改造し、向上させる。</li> <li>▪ 「高汚染、エネルギー高消費、資源型」プロジェクト及び低水準、生産能力の過剰な拡張及び盲目的な重複類プロジェクトの建設を厳しく制限する。</li> </ul> |
| プロジェクト         | 認可手順を自主的に簡素化し、認可時間を   |

|          |  |
|----------|--|
| 项目核准程序   | 核准透明度，已核准项目原则上应通过不同方式向社会公开。                |
| 营造良好投资环境 | 按照布局集中、用地集约、产业集聚要求，促进外商投资项目向开发区集聚，提高投资便利化。 |

【法令全文】请点击以下网址查看：

[http://www.gov.cn/zwqk/2010-05/07/content\\_1601034.htm](http://www.gov.cn/zwqk/2010-05/07/content_1601034.htm)

● 关于进一步明确企业所得税过渡期优惠政策执行口径问题的通知

【发布单位】国家税务总局

【发布文号】国税函〔2010〕157号

【发布日期】2010-04-21

【提示】该通知主要内容简要介绍如下：

| 类别                       | 居民企业的情形   | 企业所得税税率   |
|--------------------------|---|---|
| 关于居民企业选择适用税率及减半征税的具体界定问题 | 被认定为高新技术企业，同时又处于《 <a href="#">国务院实施企业所得税过渡优惠政策的通知</a> 》（ <a href="#">国发〔2007〕39号</a> ）第一条第三款规定的享受企业所得税定期减免优惠过渡期的。               | 可以选择依照过渡期适用税率并适用减半征税至期满，或者选择适用高新技术企业的15%税率，但不能享受15%税率的减半征税。 |
|                          | 被认定为高新技术企业，同时又符合软件生产企业和集成电路生产企业定期减半征收企业所得税优惠条件的。  | 可以选择适用高新技术企业的15%税率，或者选择依照25%的法定税率减半征税，但不能享受15%税率的减半征税。      |
|                          | 取得《 <a href="#">企业所得税法实施条例</a> 》第八十六条（农林牧副项目所得）、第八十七条（国家重点扶持的公共基础设施项目所得）、第八十八条（环境保护、节能节水项目所得）和第九十条（符合条件的技术转让所得）规定可减半征收企业所得税的所得。 | 应就该部分所得单独核算并依照25%的法定税率减半缴纳企业所得税。                            |
|                          | 经税务机关核准2007年度及以前享受高新技术企业  | 自2008年起，不得适用高新技术企业的15%税率，也不适                                |

|              |   |
|--------------|---|
| 可手续进行简化      | 短缩させ、認可の透明度を強化し、既に認可されたプロジェクトは、原則として、各種の方式を通じて社会に公開するものとする。 |
| 良好な投資環境を構築する | 配置集中、用地集約、産業集積の要求に基づき、外商投資プロジェクトの開発区集積を促進し、投資の利便性を向上させる。    |

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

[http://www.gov.cn/zwqk/2010-05/07/content\\_1601034.htm](http://www.gov.cn/zwqk/2010-05/07/content_1601034.htm)

● 企業所得税移行期間における優遇政策の執行方式事項を一層明確にすることについての通知

【発布機関】国家税務総局

【発布番号】国税函〔2010〕157号

【発布日】2010-04-21

【コメント】本通知の主な内容を下記の通り簡潔に紹介する。

| 類別                                   | 住民企業の状態  | 企業所得税税率   |
|--------------------------------------|--|---|
| 住民企業による適用税率及び半減課税の選択における具体的な画定事項について | ハイテク企業と認定され、同時に「 <a href="#">企業所得税過渡的優遇政策実施についての国务院の通知</a> 」（ <a href="#">国発〔2007〕39号</a> ）第一条第三項に定める企業所得税定期税金減免優遇の移行期間内にある場合。   | 移行期間における適用税率に従い、且つ期間満了まで半減課税を選択でき、またはハイテク企業の15%の税率の適用を選択することもできるが、15%税率の半減課税を享受することはできない。 |
|                                      | ハイテク企業と認定され、同時にソフトウェア生産企業及び集積回路生産企業の企業所得税定期半減課税優遇条件に適合する場合。  | ハイテク企業の15%の税率の適用を選択することができ、または25%の法定税率に基づき半減して課税することも選択できるが、15%税率の半減課税を享受することはできない。       |
|                                      | 「 <a href="#">企業所得税法实施条例</a> 」第八十六条（農、林、牧、副業による所得）、第八十七条（国家が重点的に支援する公共インフラプロジェクトによる所得）、第八十八条（環境保護、省エネルギー、節水プロジェクトによる所得）及び第九十条（条件に適合する技術譲渡による所得）に定める企業所得税を半減課税できる所得を取得する場合。 | 当該部分の所得について単独で計算し、且つ25%の法定税率に基づき半減して企業所得税を納付するものとする。                                      |
|                                      | 税務機関の認可を経て、2007年度及びその前の年度において、   | 2008年より、ハイテク企業の15%の税率が適用されてはならず、「 <a href="#">企業所</a>                                     |

|                      |  |  |
|----------------------|--|--|
|                      | 或高新技术企业所得税优惠，2008年及以后年度未被认定为高新技术企业的。   | 用《国务院实施企业所得税过渡优惠政策的通知》（国发〔2007〕39号）第一条第二款规定的低税率优惠的过渡税率，而应自2008年度起适用25%的法定税率。<br>※备注：<br>高新技术企业减低税率优惠属于变更适用条件的延续政策而未列入过渡政策。 |
| 关于居民企业总分机构的过渡期税率执行问题 | 经税务机关核准2007年度以前，依照《国家税务总局关于外商投资企业分支机构适用所得税税率问题的通知》（国税发〔1997〕49号）规定，其处于不同税率地区的分支机构可以单独享受所得税减低税率优惠的。 | 仍可继续单独适用减低税率优惠过渡政策；优惠过渡期结束后，统一依照《国家税务总局关于印发〈跨地区经营汇总纳税企业所得税征收管理暂行办法〉的通知》（国税发〔2008〕28号）第十六条的规定执行。                            |

【相关法令全文】请点击以下网址查看：  
《关于进一步明确企业所得税过渡期优惠政策执行口径问题的通知》  
<http://www.chinatax.gov.cn/n8136506/n8136593/n8137537/n8138502/9683114.html>  
《关于执行企业所得税优惠政策若干问题的通知》（财税〔2009〕69号）  
[http://jsz.mof.gov.cn/lanmudaohang/zhengcefagu/200905/t20090519\\_158618.html](http://jsz.mof.gov.cn/lanmudaohang/zhengcefagu/200905/t20090519_158618.html)

● **中华人民共和国保守国家秘密法（修订）**

【发布单位】全国人民代表大会常务委员会  
【发布文号】主席令第二十八号  
【发布日期】2010-04-29  
【实施日期】2010-10-01  
【法令全文】请点击以下网址查看：  
[http://www.gov.cn/flfg/2010-04/30/content\\_1596420.htm](http://www.gov.cn/flfg/2010-04/30/content_1596420.htm)

● **中央企业商业秘密保护暂行规定**

【发布单位】国务院国有资产监督管理委员会  
【发布文号】国资发〔2010〕41号  
【发布日期】2010-03-25  
【实施日期】2010-03-25  
【提示】根据该规定，中央企业涉及商业秘密

|                              |  |   |
|------------------------------|--|---|
|                              | ハイテク企業または新技術企業所得税優遇措置を享受しており、2008年及びそれ以降の年度において、ハイテク企業と認定されていない企業の場合。  | 得税過渡的優遇政策実施についての国务院の通知」（国発〔2007〕39号）第一条第二項に定める低税率の過渡的優遇税率も適用されず、2008年度から25%の法定税率が適用されるものとする。<br>※備考<br>ハイテク企業の税率低減優遇政策は、適用条件を変更した継続政策に該当することから、過渡的政策に組み込まれていない。 |
| 住民企業の本部、分支機構の移行期間の税率執行事項について | 税務機関の認可を経て、2007年度以前に、「外商投資企業分支機構に適用する所得稅税率問題に関する国家稅務總局的通知」（国税發〔1997〕49号）の規定に基づき、異なる税率地区にある分支機構は、単独で所得稅税率低減優遇措置を享受することができる。 | 引き続き単独で税率低減優遇移行政策を適用することができる。優遇移行期間が満了後、統一的に「『地区を跨ぐ經營に係る企業所得稅合算納稅、徵收管理暫定施行弁法』の印刷・配布についての国家稅務總局的通知」（国税發〔2008〕28号）第十六条の規定に従って執行する。                                |

【関連する法令全文】下記の URL をクリックしてください。  
「企業所得稅移行期間における優遇政策の執行方式事項を一層明確することについての通知」  
<http://www.chinatax.gov.cn/n8136506/n8136593/n8137537/n8138502/9683114.html>  
「企業所得稅優遇政策の執行における若干問題についての通知」（财税〔2009〕69号）  
[http://jsz.mof.gov.cn/lanmudaohang/zhengcefagu/200905/t20090519\\_158618.html](http://jsz.mof.gov.cn/lanmudaohang/zhengcefagu/200905/t20090519_158618.html)

● **中華人民共和國國家秘密保持法（改正）**

【發布機關】全國人民代表大會常務委員會  
【發布番号】主席令第二十八号  
【發布日】2010-04-29  
【施行日】2010-10-01  
【法令全文】下記の URL をクリックしてください。  
[http://www.gov.cn/flfg/2010-04/30/content\\_1596420.htm](http://www.gov.cn/flfg/2010-04/30/content_1596420.htm)

● **中央企業商業秘密保護暫定規定**

【發布機關】國務院國有資產監督管理委員會  
【發布番号】國資發〔2010〕41号  
【發布日】2010-03-25  
【施行日】2010-03-25  
【コメント】本規定によると、商業秘密に係る中央企

的咨询、谈判、技术评审、成果鉴定、合作开发、技术转让、合资入股、外部审计、尽职调查、清产核资等活动，应当与相关方签订保密协议。

【法令全文】请点击以下网址查看：

[http://www.gov.cn/zwqk/2010-04/26/content\\_1592746.htm](http://www.gov.cn/zwqk/2010-04/26/content_1592746.htm)

業によるコンサルティング、交渉、技術審査評価、成果物鑑定、提携開発、技術譲渡、合併・資本参加、外部監査、デューデリジェンス、資産査定等の活動について、関係する当事者と秘密保持協議を締結しなければならない。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

[http://www.gov.cn/zwqk/2010-04/26/content\\_1592746.htm](http://www.gov.cn/zwqk/2010-04/26/content_1592746.htm)

● 中华人民共和国国家赔偿法（修订）

【发布单位】全国人民代表大会常务委员会

【发布文号】主席令第二十九号

【发布日期】2010-04-29

【实施日期】2010-12-01

【法令全文】请点击以下网址查看：

[http://www.gov.cn/ffq/2010-04/30/content\\_1596468.htm](http://www.gov.cn/ffq/2010-04/30/content_1596468.htm)

● 中華人民共和國國家賠償法(改正)

【発布機関】全国人民代表大会常務委員会

【発布番号】主席令第二十九号

【発布日】2010-04-29

【施行日】2010-12-01

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

[http://www.gov.cn/ffq/2010-04/30/content\\_1596468.htm](http://www.gov.cn/ffq/2010-04/30/content_1596468.htm)

● 关于进一步加大工作力度确保实现“十一五”节能减排目标的通知

【发布单位】国务院

【发布文号】国发〔2010〕12号

【发布日期】2010-05-04

【法令全文】请点击以下网址查看：

[http://www.gov.cn/zwqk/2010-05/05/content\\_1599897.htm](http://www.gov.cn/zwqk/2010-05/05/content_1599897.htm)

● 作業を一層と強化し、「十一五」省エネと汚染物排出量削減目標の実現を確実に保証することについての通知

【発布機関】国务院

【発布番号】国発〔2010〕12号

【発布日】2010-05-04

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

[http://www.gov.cn/zwqk/2010-05/05/content\\_1599897.htm](http://www.gov.cn/zwqk/2010-05/05/content_1599897.htm)

● 融资性担保公司管理暂行办法

【发布单位】中国银行业监督管理委员会等七部门

【发布文号】联合令 2010 年第 3 号

【发布日期】2010-03-08

【实施日期】2010-03-08

【提 示】该办法对融资性担保公司（包括外商投资的融资性担保公司）的设立、变更和终止、业务范围、经营规则和风险控制、监督管理等进行了规定。

【法令全文】请点击以下网址查看：

<http://www.mofcom.gov.cn/aarticle/b/c/201005/20100506900631.html>

● 融資型保証会社管理暫定弁法

【発布機関】中国銀行業監督管理委員会等の7部門

【発布番号】聯合令 2010 年第 3 号

【発布日】2010-03-08

【施行日】2010-03-08

【コメント】本弁法は、融資型保証会社（外商投資による融資型保証会社を含む）の設立、変更及び終了、業務範囲、経営規則及びリスク制御、監督管理等について、規定を行っている。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

<http://www.mofcom.gov.cn/aarticle/b/c/201005/20100506900631.html>

● 中华人民共和国外国人入境出境管理法实施细则（修订）

【发布单位】国务院

【发布文号】国务院令第 575 号

【发布日期】2010-04-24

【实施日期】2010-04-24

【提 示】修订后，取消了对患有艾滋病、性病、

● 中華人民共和國外國人出入國管理法實施細則(改正)

【発布機関】国务院

【発布番号】国务院令第 575 号

【発布日】2010-04-24

【施行日】2010-04-24

【コメント】改正後、HIV、性病、ハンセン病等を罹患

麻风病外国人的入境限制,并将因病禁止入境的外国人的范围限定为:“患有严重精神病、传染性肺结核病或者有可能对公共卫生造成重大危害的其他传染病”。

【法令全文】请点击以下网址查看:

[http://www.gov.cn/flfg/2010-04/27/content\\_1594507.htm](http://www.gov.cn/flfg/2010-04/27/content_1594507.htm)

● 关于上海世博会期间境外个人购汇管理有关问题的通知

【发布单位】国家外汇管理局综合司

【发布文号】汇综发〔2010〕49号

【发布日期】2010-04-23

【提 示】根据该通知,2010年05月01日至10月31日期间,对境外个人实行购汇总额管理,购汇总额为等值5万美元。

- 累计等值5万美元以内(含5万美元)的,凭本人有效身份证件在外汇指定银行办理。
- 累计等值超过5万美元的,在境内取得的经常项目合法人民币收入,凭本人有效身份证件和有交易额的相关证明材料(含税务凭证)办理购汇;原兑换未用完的人民币兑回外汇,凭本人有效身份证件和原兑换水单办理兑回。

【法令全文】请点击以下网址查看:

[http://www.safe.gov.cn/model\\_safe/laws/law\\_det ail.jsp?ID=8030400000000000,22&id=4](http://www.safe.gov.cn/model_safe/laws/law_det ail.jsp?ID=8030400000000000,22&id=4)

● 关于印发企业内部控制配套指引的通知

【发布单位】财政部等五部门

【发布文号】财会〔2010〕11号

【发布日期】2010-04-15

【提 示】企业内部控制配套指引包括《企业内部控制应用指引》、《企业内部控制评价指引》和《企业内部控制审计指引》,将逐步在上市公司中施行,并鼓励非上市大中型企业执行。

【法令全文】请点击以下网址查看:

[http://www.gov.cn/zwgk/2010-05/05/content\\_159512.htm](http://www.gov.cn/zwgk/2010-05/05/content_159512.htm)

した外国人への入国制限を廃止し、病気により入国を禁止する外国人の範囲を「深刻な精神病、開放性肺結核又は公共の衛生に重大な危害をもたらすおそれのあるその他伝染病」と限定した。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

[http://www.gov.cn/flfg/2010-04/27/content\\_1594507.htm](http://www.gov.cn/flfg/2010-04/27/content_1594507.htm)

● 上海万博開催期間における国外の個人による外貨購入管理に関する事項についての通知

【発布機関】国家外貨管理局総司

【発布番号】匯総発〔2010〕49号

【発布日】2010-04-23

【コメント】本通知によると、2010年5月1日から10月31日までの期間において、国外の個人について外貨購入総額管理を実施し、外貨購入合計額は5万米ドルに相当する金額とした。

- 累計して5万米ドルに相当する金額以内(5万米ドルを含む)である場合、本人の有効な身分証明文書を持参し、外貨指定銀行で手続きを行う。
- 累計して5万米ドルに相当する金額を超過する場合、国内で取得する経常項目である合法的な人民币元收入について、本人の有効な身分証明文書及び取引額に関する証明資料(税務証憑を含む)を持参し、外貨を購入する。過去に両替したが使用しきれなかった人民币元を外貨に両替し直す場合、本人の有効な身分証明文書及び過去の外貨両替証憑を持参し再両替する。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

[http://www.safe.gov.cn/model\\_safe/laws/law\\_det ail.jsp?ID=8030400000000000,22&id=4](http://www.safe.gov.cn/model_safe/laws/law_det ail.jsp?ID=8030400000000000,22&id=4)

● 企業内部統制の付属手引きの印刷・配布についての通知

【発布機関】財政部等5部門

【発布番号】财会〔2010〕11号

【発布日】2010-04-15

【コメント】企業内部統制の付属手引き(「企業内部統制応用手引き」、「企業内部統制評価手引き」及び「企業内部統制監査手引き」を含む)は、逐次に上場会社で実施され、且つ非上場の大規模企業による執行を奨励する。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

[http://www.gov.cn/zwgk/2010-05/05/content\\_159512.htm](http://www.gov.cn/zwgk/2010-05/05/content_159512.htm)

- [关于外贸企业丢失增值税专用发票抵扣联出口退税有关问题的通知](#)

【发布单位】国家税务总局  
 【发布文号】国税函〔2010〕162号  
 【发布日期】2010-04-23  
 【法令全文】请点击以下网址查看：  
<http://www.chinatax.gov.cn/n8136506/n8136593/n8137537/n8138502/9676164.html>

- [外資企業が増値税専用領収書控除控えを紛失した場合の輸出税金還付に関する事項についての通知](#)

【発布機関】国家税務総局  
 【発布番号】国税函〔2010〕162号  
 【発布日】2010-04-23  
 【法令全文】下記の URL をクリックしてください。  
<http://www.chinatax.gov.cn/n8136506/n8136593/n8137537/n8138502/9676164.html>

- [关于跨地区经营建筑企业所得税征收管理问题的通知](#)

【发布单位】国家税务总局  
 【发布文号】国税函〔2010〕156号  
 【发布日期】2010-04-19  
 【实施日期】2010-01-01  
 【法令全文】请点击以下网址查看：  
<http://www.chinatax.gov.cn/n8136506/n8136593/n8137537/n8138502/9676148.html>

- [地区を跨いで経営する建築企業の所得税徴収管理事項についての通知](#)

【発布機関】国家税務総局  
 【発布番号】国税函〔2010〕156号  
 【発布日】2010-04-19  
 【施行日】2010-01-01  
 【法令全文】下記の URL をクリックしてください。  
<http://www.chinatax.gov.cn/n8136506/n8136593/n8137537/n8138502/9676148.html>

- [关于国际运输劳务免征营业税的通知](#)

【发布单位】财政部、国家税务总局  
 【发布文号】财税〔2010〕8号  
 【发布日期】2010-04-23  
 【实施日期】2010-01-01  
 【法令全文】请点击以下网址查看：  
[http://www.gov.cn/zwgk/2010-05/05/content\\_1599506.htm](http://www.gov.cn/zwgk/2010-05/05/content_1599506.htm)

- [国際輸送役務は営業税の徴収を免除することについての通知](#)

【発布機関】財政部、国家税務総局  
 【発布番号】财税〔2010〕8号  
 【発布日】2010-04-23  
 【施行日】2010-01-01  
 【法令全文】下記の URL をクリックしてください。  
[http://www.gov.cn/zwgk/2010-05/05/content\\_1599506.htm](http://www.gov.cn/zwgk/2010-05/05/content_1599506.htm)

- [当前国家鼓励发展的环保产业设备（产品）目录（2010年版）](#)

【发布单位】国家发展和改革委员会、环境保护部  
 【发布文号】国家发展和改革委员会、环境保护部公告 2010 年第 6 号  
 【发布日期】2010-04-16  
 【实施日期】2010-04-16  
 【法令全文】请点击以下网址查看：  
[http://www.gov.cn/zwgk/2010-05/07/content\\_1601082.htm](http://www.gov.cn/zwgk/2010-05/07/content_1601082.htm)

- [現時点において国が発展を奨励する環境保護産業設備（製品）目録（2010年版）](#)

【発布機関】国家發展改革委員会、環境保護部  
 【発布番号】国家發展改革委員会、環境保護部公告 2010 年第 6 号  
 【発布日】2010-04-16  
 【施行日】2010-04-16  
 【法令全文】下記の URL をクリックしてください。  
[http://www.gov.cn/zwgk/2010-05/07/content\\_1601082.htm](http://www.gov.cn/zwgk/2010-05/07/content_1601082.htm)

- [关于发布《中华人民共和国实行能源效率标识的产品目录（第六批）》、《电力变压器能源效率标识实施规则》、《通风机能源效率标识实施规则》和《房间空气调节器能源效率标识实施规则》（修订）的公告](#)

【发布单位】国家发展和改革委员会等三部门  
 【发布文号】国家发展和改革委员会等三部门公

- [「中華人民共和國がエネルギー効率表示を実行する製品目録（第 6 回目）」、「電力変圧器エネルギー効率表示実施規則」、「送風機エネルギー効率表示実施規則」及び「ルームエアコンディショナーのエネルギー効率表示実施規則」（改正）の公布についての公告](#)

【発布機関】国家發展改革委員会等の 3 部門  
 【発布番号】国家發展改革委員会等の 3 部門公告

告 2010 年第 3 号

【发布日期】2010-04-12

【法令全文】请点击以下网址查看:

[http://www.gov.cn/zwgc/2010-04/26/content\\_1592558.htm](http://www.gov.cn/zwgc/2010-04/26/content_1592558.htm)

● 关于支持循环经济发展的投融资政策措施意见的通知

【发布单位】国家发展和改革委员会等四部门

【发布文号】发改环资〔2010〕801号

【发布日期】2010-04-19

【法令全文】请点击以下网址查看:

[http://www.gov.cn/zwgc/2010-05/05/content\\_1599764.htm](http://www.gov.cn/zwgc/2010-05/05/content_1599764.htm)

● 境内自然人在浦东新区投资设立中外合资、中外合作经营企业试行办法（上海）

【发布单位】上海市浦东新区人民政府

【发布文号】浦府综改 2010 年 1 号

【发布日期】2010-05-01

【实施日期】2010-05-01（试行 2 年）

【提 示】该办法主要内容简要介绍如下:

|      |   |
|------|---|
| 适用情形 | <ul style="list-style-type: none"> <li>境内自然人在浦东新区与外国（及港澳台）公司、企业、其他经济组织或个人共同投资设立中外合资、中外合作经营企业的；</li> <li>外商投资企业变更使得境内自然人成为中外合资、中外合作经营企业股东的。</li> </ul> |
| 投资领域 | <ul style="list-style-type: none"> <li>境内自然人投资设立的中外合资、中外合作经营企业的投资领域应限于《外商投资产业指导目录》规定的鼓励、允许类项目。</li> </ul>   |

【备 注】日前，上海市工商局核发了上海市首张境内自然人投资设立中外合资企业的营业执照。

【法令全文】请点击以下网址查看:

[http://www.pudong.gov.cn/website/html/shpd/inv\\_estInfo\\_PDZCFG/Info/Detail\\_305878.htm](http://www.pudong.gov.cn/website/html/shpd/inv_estInfo_PDZCFG/Info/Detail_305878.htm)

● 关于加强上海世博会期间市界陆路道口危险物品运输安全管理的通告（上海）

【发布单位】上海市公安局等五部门

【发布日期】2010-04-24

【提 示】根据该通告，2010 年 04 月 24 日至 11 月 15 日期间，对运输危险物品的车辆进出上海市市界陆路道口采取特别管控措施。简要介绍如下:

2010 年第 3 号

【発布日】2010-04-12

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

[http://www.gov.cn/zwgc/2010-04/26/content\\_1592558.htm](http://www.gov.cn/zwgc/2010-04/26/content_1592558.htm)

● 循環經濟發展を支持する投資・融資政策措置意見についての通知

【発布機関】国家発展改革委員会等 4 部門

【発布番号】发改環資〔2010〕801号

【発布日】2010-04-19

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

[http://www.gov.cn/zwgc/2010-05/05/content\\_1599764.htm](http://www.gov.cn/zwgc/2010-05/05/content_1599764.htm)

● 国内自然人在浦东新区において中外合併、中外合作經營企業を投資、設立することの試行弁法(上海)

【発布機関】上海市浦東新区人民政府

【発布番号】浦府総改 2010 年 1 号

【発布日】2010-05-01

【施行日】2010-05-01(2年試行)

【コメント】本弁法の主な内容を下記の通り簡潔に紹介する。

|      |   |
|------|---|
| 適用状況 | <ul style="list-style-type: none"> <li>国内自然人在浦东新区において、外国（香港、マカオ、台湾を含む）会社、企業、その他経済組織または個人と共同で投資し、中外合併、中外合作經營企業を設立する場合。</li> <li>外商投資企業の変更により、国内自然人在中外合併、中外合作經營企業の株主になる場合。</li> </ul> |
| 投資分野 | <ul style="list-style-type: none"> <li>国内自然人により投資、設立された中外合併、中外合作經營企業の投資分野は、「外商投資産業指導目錄」に定める奨励、許可類プロジェクトに限定されるものとする。</li> </ul>  |

【備 考】先頃、上海市工商局は、上海市で最初の国内自然人的投資により設立された中外合併企業の營業許可証を審査発行した。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

[http://www.pudong.gov.cn/website/html/shpd/inv\\_estInfo\\_PDZCFG/Info/Detail\\_305878.htm](http://www.pudong.gov.cn/website/html/shpd/inv_estInfo_PDZCFG/Info/Detail_305878.htm)

● 上海万博開催期間において市道路境における危険物輸送安全管理についての通告(上海)

【発布機関】上海市公安局等 5 部門

【発布日】2010-04-24

【コメント】本通告によると、2010 年 4 月 24 日から 11 月 15 日までの期間において、危険物輸送車両が上海市の道路境に出入りすることについて、特別管理規制措置を執行する。下記の通り簡潔に紹介する。



|      |  |
|------|--|
| 管控物品 | 民用爆炸物品、烟花爆竹、枪支弹药、危险化学品、放射性同位素、高致病性病原微生物实验室生物等危险物品。   |
| 管控措施 | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 指定 9 个道口进出上海市；</li> <li>▪ 上海世博会重大活动指定日时，进出道口的通行时间为 22 时至次日 6 时。</li> <li>▪ 运输民用爆炸器材、剧毒化学品、放射源（I、II、III类）车辆进入上海市的，应当委托保安公司实行武装押运。</li> <li>▪ 违反上述规定的，禁止进入上海市。</li> </ul> |

【法令全文】请点击以下网址查看：

<http://www.shanghai.gov.cn/shanghai/node2314/node2319/node12344/userobject26ai22134.html>

● 危险物品治安管理八条严管措施（浙江）

【发布单位】浙江省公安厅

【发布文号】浙公通字（2010）48 号

【发布日期】2010-04-22

【法令全文】请点击以下网址查看：

<http://www.zj.gov.cn/gb/zjnew/node3/node22/node167/node2675/userobject9ai114962.html>

【注】

- 如果需要了解法律、法规或政策的全文内容或需要相关日文翻译服务，请与我们联系；
- 本栏目所公布的网址通常为官方网址，如果无法访问，您可以通过搜索引擎查阅或与我们联系。

二、相关新信息

● 国家工商行政管理总局、国家知识产权局公布 2009 年知识产权保护情况

日前，国家工商行政管理总局分别发布了 2009 年工商机关保护 [国内企业](#)、[外国企业注册商标专用权典型案例](#)和 [移送公安机关的十件典型案例](#)，以及《[中国商标战略年度发展报告（2009 年）](#)》。

另外，国家知识产权局也发布了《[二〇〇九年中国知识产权保护状况](#)》。

（里兆律师事务所 2010 年 05 月 07 日整理编写）

|        |  |
|--------|--|
| 規制対象物品 | 民用起爆性物品、花火爆竹、銃器弾薬、危険化学品、放射性同位元素、病原性微生物試験室生物等の危険物。  |
| 規制措置   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 指定する 9 つの道路入口を通じて上海市を出入りする。</li> <li>▪ 上海万博の重大活動の指定日時に、道路境を出入りする通行時間は 22 時から翌日の 6 時までとする。</li> <li>▪ 民用起爆性器材、劇毒化学品及び放射源（I、II、III類）を輸送する車両が上海市に進入する場合、警備会社に警備護送を委託しなければならない。</li> <li>▪ 上述の規定に違反する場合、上海市に進入することを禁止する。</li> </ul> |

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

<http://www.shanghai.gov.cn/shanghai/node2314/node2319/node12344/userobject26ai22134.html>

● 危険物治安管理に係る 8 条の厳格的な管理措置（浙江）

【発布機関】浙江省公安厅

【発布番号】浙公通字〔2010〕48 号

【発布日】2010-04-22

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

<http://www.zj.gov.cn/gb/zjnew/node3/node22/node167/node2675/userobject9ai114962.html>

【注】

- 法令・政策の全文の内容や相応の日本語訳のサービスが必要な場合には、私共にご[連絡](#)ください。
- ご案内する URL は政府筋の公式サイトですが、リンクできない場合は、検索エンジンで検索いただくか、私共にご[連絡](#)いただければと思います。

二、関連する新情報

● 国家工商行政管理总局、国家知的財産権局が 2009 年の知的財産権の保護状況を公表した

先頃、国家工商行政管理总局は、2009 年に工商機関が [国内企業](#)、[外国企業登録商標専用権を保護することに関する典型事例](#)及び [公安機関に移送した 10 の典型的な商標案件](#)、及び「[中国商標戦略年度発展報告（2009 年）](#)」を公表した。

また、国家知的財産権局も「[二〇〇九年中国知的財産権保護状況](#)」を公表した。

（里兆法律事務所が 2010 年 5 月 7 日付で作成）

- 上海市政府发表公开信，要求企业安全生产

日前，上海市政府发表《[致全市各企业法定代表人的公开信](#)》，要求企业安全生产，并重点对危险化学品生产、储存、运输、经营，地铁、隧道建设运行，船舶、冶金、建筑施工，新建、改建、扩建工程项目和各类人员密集场所等进行排查和整治。

（摘自“中国上海”政府门户网；2010年04月20日发布）

- 上海市政府が公開書簡を公表し、企業に安全生産を求める

先頃、上海市政府は「[全市各企業法定代表者宛の公開書簡](#)」を公表し、企業の安全生産を求め、且つ主に危険化学品の生産、保管、輸送、経営、地下鉄、トンネルの建設運営、船舶、冶金、建築施工、新築、改築、増築工事プロジェクト及び各類人員の密集している場所等について、厳重な検査及び整理を行う。

（2010年4月20日付の「中国上海」政府のポータルサイトより抜粋）